

## DEAR NEIGHBOR:

The purpose of this brochure is to provide you with important safety information to recognize and respond to gas emergencies. By following the simple instructions and tips found here, we can enjoy all the benefits of natural gas/propane secure in the knowledge that it's perfectly safe. Save this pamphlet in a handy place in case it's ever needed. If you're a landlord or property owner with tenants, please share this information.

Pipelines are designed, constructed and tested under rigid specifications set by the U.S. Department of Transportation. A high safety margin is built into the pipe, which is made of flexible, corrosion-resistant polyethylene or high-strength coated steel that allows it to withstand the stress caused by floods, earthquakes or landslides. NV Energy personnel constantly monitor the company's transmission pipelines, service lines and distribution mains to ensure reliable and safe operation.

## HOW TO HANDLE A GAS LEAK INDOORS

Natural gas/propane is colorless and odorless. Before gas goes into the distribution system, a substance called mercaptan is added, which provides a strong sulfur-like odor and warns us of gas leaks. If you experience a gas leak indoors, remember the following safety tips:

- **Evacuate everyone from the area.**
- **Call 911 and NV Energy at 775-834-4100.**
- **Do not use a phone of any kind or any electronic device at the site that operates on batteries.**
- **Do not light matches, candles or smoking materials.**
- **Do not turn on or turn off any electrical switch or appliance.**

- **Do not start a vehicle in a garage or near a gas leak; nor should you operate a garage door opener.**

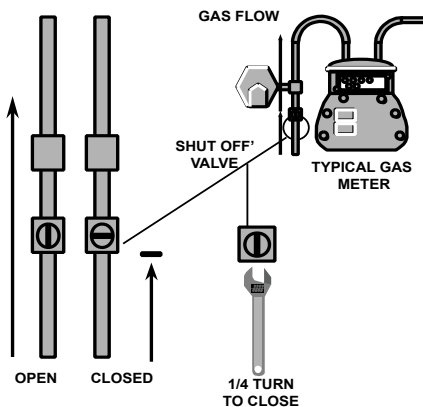
If you know where your gas appliance valve or your gas meter valve is located, you might consider turning it off by hand, with a pipe wrench or other appropriate tool. Once you turn it off, don't attempt to turn it back on. Call NV Energy. If the leaking gas ignites, don't try to put out the flames. Call 911 and then call NV Energy.

## HOW TO SHUT OFF GAS SUPPLY

Do so **ONLY** if you notice structural damage to your house or if you smell or hear leaking gas.

1. The meter shut-off valve is located next to your meter on the inlet pipe.
2. Use a crescent or pipe wrench and give the valve a quarter turn in either direction. The pipe valve will now run crosswise on the pipe. The line is closed.

**DO NOT** turn on the gas again, let the gas company do this.



## HOW TO HANDLE A GAS LEAK OUTDOORS

You may someday encounter a leak from a gas pipeline outdoors. You would recognize the "rotten eggs" odor, or you may hear a blowing or hissing sound near the

pipeline. Despite all these safeguards, pipeline leaks sometimes do occur. Should you detect an outdoor leak, leave the area immediately and call NV Energy at 775-834-4100.

## BURIED NATURAL GAS PIPING

In our northern Nevada service territory, NV Energy is responsible for maintaining natural gas equipment to the point of and including our meters. You should be aware that the natural gas piping between the meter and gas equipment in the home is the responsibility of the property owner.

Periodically, have the piping inspected since underground natural gas piping is often metallic and may corrode or leak if not properly installed or maintained. Don't forget to inspect the underground natural gas piping to a shop, pool heater or other living quarters. If you notice that your shrubs and grass near your underground natural gas piping turn brown and die and/or the soil turns dark brown or black — you may have an underground natural gas leak. You may not be able to smell an outdoor natural gas leak because the odorant added to natural gas will be filtered out as it passes through the soil.

Local plumbing or heating contractors are available to help in determining where these lines are located and to perform inspections or repairs. Any unsafe condition discovered in buried customer piping should be repaired or corrected immediately.

Stay safe. If you are considering installing buried piping between NV Energy's meter and other natural gas equipment; hire a licensed contractor to ensure all work will be completed in accordance with all state and local codes governing gas piping systems.

## NV ENERGY GAS FACILITIES

For your safety, NV Energy inspects and monitors its gas facilities on a regular basis and requires access to those facilities on your property at all times. As part of that

access, NV Energy prohibits the installation of permanent structures and buildings over our underground facilities. Also, please note that the NV Energy service line may have an underground valve installed near your property line. Please take care to ensure that this valve is made accessible and not disturbed during landscaping activities.

## CUSTOMER APPLIANCE SAFETY

Gas space heaters are a safe way to heat if they are used properly, installed by a qualified professional, and maintained correctly. Always have your gas heater and venting system professionally installed and inspected according to local codes. Do not re-install used space heaters.

Setting the water heater temperature too high can be dangerous for children and unsuspecting visitors. Make sure your water heater is set to a safe temperature. Check the water temperature before placing a child in the bathtub; never leave a child alone or with other young children in the bathtub. The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) urges all users to lower their water heaters to 120 degrees Fahrenheit. In addition to preventing accidents, this decrease in temperature will conserve energy and save money. To obtain additional information on tap water scalds, visit the U.S. CPSC website at cpsc.gov.

Gas connectors need to be inspected regularly, and replaced as needed. Certain kinds of flexible connectors manufactured between 1970 and 1980 may fail over time and need to be replaced. Only a qualified professional should check your connector and replace it if needed. Don't try to do this yourself. After disconnecting gas appliances, gas connectors should always be removed and the fuel line should be plugged and capped. Gas pipes should be properly maintained and never used for unintended uses such as hanging clothes.

If your home or business was built after 1990 or you've had work done to your natural gas system it's likely that Corrugated Stainless Steel Tubing (CSST) was installed. If

lightning strikes a structure containing CSST, there is a risk it can travel along the structure's natural gas piping system and cause a leak or, in some cases, a fire. CSST does not connect directly to appliances, but instead it runs through a home or business – sometimes under floors, along sidewalls, and in the attic. CSST is a flexible, stainless steel pipe and often has a yellow, or sometimes a black plastic coating. CSST gas piping systems shall be bonded to the electrical service grounding electrode system at the point where the gas service enters the building. The bonding jumper shall not be smaller than 6 AWG copper wire or equivalent. NV Energy does not provide inspection service for CSST installations. If you find CSST after inspecting your home or business, NV Energy recommends that you contact a licensed electrician to make sure it's bonded and grounded properly. If you are unsure whether your building contains CSST, contact a building inspector to obtain a professional inspection.

## CARBON MONOXIDE AWARENESS

Carbon monoxide is a silent killer. Assure that fuel-burning appliances are installed, maintained and used properly and safely. This includes having an annual inspection of heating and venting equipment by a qualified contractor prior to the heating season and the use of a carbon monoxide alarm that meets current standards. To prevent carbon monoxide from forming, make sure your furnace has adequate ventilation and do not use the furnace closet for storage. Ensure that any space heaters are used properly, installed by a qualified professional and maintained correctly. This includes keeping gasoline, flammable liquids and other combustible materials away from appliances and other sources of ignition. It is important to be aware of the symptoms of CO poisoning. Symptoms can occur immediately or more gradually after long-term exposure.

Common symptoms include: Dizziness, Confusion, Shortness of breath, Nausea, Headaches and Fainting.

If you have these symptoms after being in an enclosed area, get fresh air immediately and call 911.

## CALL BEFORE YOU DIG

A homeowner or contractor digging into a pipe is the most common cause of a gas pipeline rupture. Nevada law says you must "Call Before You Dig" at least two business days before the dig is scheduled. Call 811 for this free service.

You are required to outline or mark, in white, in advance, the intended area of excavation. An NV Energy representative will come out to the site of your dig and field mark the path of the utility's underground facilities on your property.

Where are these pipelines and utility underground facilities located? Transmission pipeline location is oftentimes indicated by pipeline markers. This information is also available online, please see the website list at the end of this brochure.

Should an excavator or contractor damage an NV Energy main or service line they must immediately report the situation to NV Energy.

In the event the damage results in a gas leak which may endanger life or cause serious bodily harm or damage to property they must immediately report the situation to emergency service personnel. Call 911 and NV Energy at 775-834-4100.

For the sake of safety (and by law) certain land uses are generally prohibited concerning the pipeline. Among them:

- Construction of fence posts, poles, structures, overhanging roofs and balconies, garden sheds and concrete slabs over (or in close proximity to) a gas pipeline.

- Wells or other boreholes.
- Pile driving or blasting.
- Storage of flammable materials, equipment, bulk goods and vehicles.
- Dumping or burning waste or scrap lumber.
- Unauthorized roadways.
- Pulling loads across or along the ROW.
- Cutting down trees.

## RIGHT-OF-WAY (ROW)

Residents, excavators and land developers must contact the NV Energy Land Operations Department at 775-834-4260 if there are any questions about the pipeline ROW especially if property improvements or excavations are planned that might impact the ROW.

## QUESTIONS

Direct any questions or requests for gas safety training to NV Energy's gas safety advisor or visit our web site. Please see the information listed below.

## PHONE LIST

Call Before You Dig. . . . . 811

NV Energy  
Gas Safety Training/Questions . . . . . 775-834-7709

Customer Service . . . . . 775-834-4444  
Gas Emergency . . . . . 775-834-4100

Land Operations Department . . . . . 775-834-4260

Public Utilities Commission of Nevada . . . . . 800-992-0900  
or 775-684-6101

## WEBSITES

**Visit these websites for more information on gas safety:**

Call Before You Dig: [www.call811.com/](http://www.call811.com/)

NV Energy Safety: [www.nvenergy.com/safety/](http://www.nvenergy.com/safety/)

Pipeline Information: <http://www.phmsa.dot.gov/>

Transmission Pipeline Location:  
[www.npms.phmsa.dot.gov](http://www.npms.phmsa.dot.gov)

Underground Utilities: [www.usanorth.org](http://www.usanorth.org)



**Por favor vea el lado  
reverso para español**

# Seguridad de Gas Natural/Propano



## ESTIMADO VECINO:

Este folleto tiene como fin proporcionarle información importante de seguridad para que pueda reconocer y responder en caso de una emergencia relacionada con el gas natural. Siguiendo las simples instrucciones y los consejos que se encuentran aquí, podemos disfrutar los beneficios del gas natural/propano sintiéndonos satisfechos al saber que es perfectamente seguro. Guarde este folleto en un lugar a la mano en caso de que alguna vez lo necesite. Si usted es un casero o un propietario con inquilinos, por favor comparta esta información con ellos.

Los conductos están diseñados, construidos y probados bajo especificaciones rígidas establecidas por el Departamento de Transportación de los Estados Unidos. Un margen de seguridad alto está integrado en el diseño del conducto, el cual está hecho de polietileno flexible y resistente a la corrosión, o de acero con revestimiento de alta resistencia, el cual permite que resista la tensión causada por inundaciones, temblores o derrumbes. El personal de NV Energy constantemente revisa los conductos de transmisión de la compañía, proporciona

mantenimiento a las líneas y a los conductos principales de distribución para garantizar una operación segura y fiable.

## CÓMO MANEJAR UNA FUGA DE GAS EN EL INTERIOR DE UN INMUEBLE

El gas natural/propano es incoloro e inodoro. Antes de transmitir el gas al sistema de distribución, a éste se le incorpora una sustancia llamada mercaptán, la cual le da un fuerte olor similar al sulfuro y nos avisa que hay una fuga de gas. Si usted experimenta una fuga de gas en el interior de un inmueble, recuerde los siguientes consejos de seguridad:

- **Evacue a todos del área.**
- **Llame al 911 o llame a NV Energy al teléfono 775-834-4100.**
- **No utilice un teléfono o ningún otro tipo de aparato electrónico en el edificio que funcione con baterías.**
- **No prenda fósforos, ni encienda velas o materiales para fumar.**
- **No encienda ni apague ningún interruptor eléctrico o electrodoméstico.**
- **No encienda un auto en el garaje o cerca de una fuga de gas; ni tampoco utilice el control remoto de la puerta del garaje.**

Si usted sabe dónde está localizada la válvula de los electrodomésticos de gas o su medidor de gas, usted podría considerar apagarlos a mano, con una llave corrediza u otra herramienta apropiada. Una vez que los apague, no intente volverlos a prender. Llame a NV Energy. Si el gas que se fuga se prende, no intente apagar las flamas. Llame al 911 y después llame a NV Energy.

## CÓMO CORTAR EL SUMINISTRO DE GAS ÚNICAMENTE

haga lo que se indica a continuación si usted nota que su casa tiene algún daño estructural o si usted huele o escucha una fuga de gas.

1. La válvula medidor de cierre está ubicada al lado de su medidor en el conducto de entrada.



2. Utilice una llave inglesa o una llave ajustable y déle a la válvula un cuarto de vuelta en una de las dos direcciones. La válvula del conducto ahora se encontrará en posición transversal al mismo. El conducto está cerrado.

## NO VUELVA a prender el gas, deje que la compañía de gas lo haga.

## CÓMO MANEJAR UNA FUGA DE GAS EN EL EXTERIOR DEL INMUEBLE

Usted podría algún día encontrar una fuga de un conducto de gas en el exterior de un inmueble. Usted reconocería el olor a “huevos podridos”, o podría escuchar un sonido de soplido o chiflido cerca del conducto. A pesar de todas estas medidas de seguridad, a veces ocurren fugas en los conductos. Si usted detectara una fuga en el exterior de un inmueble, abandone el área inmediatamente y llame a NV Energy al 775-834-4100.

## CONDUCTOS DE GAS NATURAL BAJO TIERRA

En nuestro territorio de servicio en el norte de Nevada, NV Energy es responsable por mantener el equipo de gas natural hasta, e incluyendo, nuestros medidores. Usted debe estar consciente que los conductos de gas natural entre el medidor y el equipo de gas en el hogar son responsabilidad del dueño de la propiedad.

Periódicamente haga que se inspeccionen los conductos ya que los conductos de gas natural bajo tierra frecuentemente son de metal y pueden corroerse o tener fugas si no se les instala adecuadamente o si no se les da el mantenimiento apropiado. No se olvide de inspeccionar los conductos de gas natural bajo tierra que van hacia un taller, un calentador de piscinas u otras habitaciones. Si usted nota que los arbustos y el césped que se encuentran cerca de los conductos de gas natural bajo tierra se ponen de color marrón y se mueren

y/o el suelo se torna un color marrón oscuro o negro, puede que usted tenga una fuga de gas natural bajo tierra. Puede que usted no perciba el olor de gas natural cuando se encuentra al aire libre, ya que el olor artificial que se le agrega al gas natural puede estar siendo filtrado al pasar por el suelo.

Los contratistas locales de plomería o calefacción pueden ayudarle a determinar dónde se encuentran estos conductos y pueden realizar inspecciones y reparaciones. Cualquier condición en los conductos bajo tierra del cliente que cause un riesgo o presente un peligro debe corregirse de inmediato y las reparaciones necesarias deben realizarse de inmediato.

Asegúrese de mantener su seguridad. Si usted está considerando instalar conductos bajo tierra entre el medidor de NV Energy y otro equipo de gas natural, contrate a un contratista con licencia para asegurarse que todo el trabajo se realice de acuerdo a los códigos locales y estatales que rigen los sistemas de conductos de gas.

## INSTALACIONES DE GAS DE NV ENERGY

Por su seguridad NV Energy inspecciona y monitorea sus instalaciones de gas de forma regular y requiere tener acceso a dichas instalaciones en su propiedad en todo momento. Como parte de este acceso requerido, NV Energy prohíbe la instalación de estructuras y edificios permanentes sobre nuestras instalaciones bajo tierra. Adicionalmente, por favor tome en cuenta que el conducto de servicio de NV Energy puede tener una válvula que se encuentre instalada cerca del límite de su propiedad. Por favor tome las medidas necesarias para asegurarse que esta válvula esté accesible y que no se toque o dañe durante actividades de manutención de jardinería.

## SEGURIDAD DE ELECTRODOMÉSTICOS PARA CLIENTES

Los calentadores individuales de gas para calentar habitaciones son una manera segura para calentar los espacios si se utilizan de manera adecuada, si son instalados por un profesional calificado y si reciben el mantenimiento correcto. Siempre asegúrese que su calentador de gas o sistema de ventilación sea instalado por un profesional e inspeccionado de acuerdo a los códigos locales. No reinstale calentadores individuales de gas para habitaciones previamente usados.

Programar muy alta la temperatura del calentador de

agua puede ser peligroso para los niños y para las visitas. Asegúrese que su calentador de agua esté programado en una temperatura segura. Revise la temperatura del agua antes de colocar a un niño en la bañera; nunca deje a un menor solo o jugando con otros niños en una tina. La Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor de los Estados Unidos (CPSC, por sus siglas en inglés) urge a todos los usuarios disminuir la temperatura de sus calentadores de agua a 120 grados Fahrenheit. Además de prevenir accidentes, esta baja en la temperatura le ayudará a conservar energía y a ahorrar dinero. Para obtener más información sobre quemaduras provocadas por el agua de la llave, visite la página de la CPSU en la dirección cpsc.gov.

Las conexiones de gas necesitan ser inspeccionadas de manera regular, y ser remplazadas cuando sea necesario. Algunos tipos de conexiones flexibles fabricadas entre 1970 y 1980 pueden dejar de funcionar con el tiempo y necesitar ser reemplazadas. Solo un profesional calificado debe revisar su conexión y remplazarla si es necesario. No intente hacerlo usted mismo. Luego de desconectar los electrodomésticos de gas, las conexiones de gas deben removerse siempre y la línea de combustible debe taparse y cubrirse. Los conductos de gas deben recibir el mantenimiento apropiado y nunca utilizarse de maneras no planificadas, como por ejemplo para colgar ropa.

Si su hogar o negocio fue construido después de 1990, o usted ha realizado trabajos en su sistema de gas natural, es probable que se haya instalado Tubería Corrugada de Acero Inoxidable (CSST, por sus siglas en inglés). Si cae un rayo en una estructura que contiene tubería tipo CSST, hay un riesgo de que la electricidad viaje a lo largo de la estructura del sistema de conductos de gas natural y cause una fuga, o en algunos casos, un incendio. La tubería tipo CSST no se conecta directamente a los electrodomésticos, sino que corre a lo largo de la construcción de la casa o negocio, algunas veces bajo el suelo, a los lados y en el ático. La tubería tipo CSST es un tubo de acero inoxidable flexible que comúnmente tiene una cubierta de plástico color amarilla o algunas veces negra. La tubería tipo CSST de los sistemas de conductos de gas debe adherirse al sistema de electrodos de estabilización de voltaje del servicio eléctrico en el punto en el que el servicio de gas entra al edificio. El conector no debe ser más

pequeño que un cable de cobre de 6 AWG o su equivalente. NV Energy no proporciona servicio de inspección en las instalaciones de tubería tipo CSST. Si usted encuentra este tipo de tubería luego de inspeccionar su casa o negocio, NV Energy le recomienda que se comunique con un electricista con licencia para asegurarse que la conexión y estabilización estén correctamente hechas. Si usted no esta seguro si su edificio contiene tubería tipo CSST, comuníquese con un inspector para obtener una inspección profesional.

## CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL MONÓXIDO DE CARBONO

El monóxido de carbono es un asesino silencioso. Asegúrese que todos los electrodomésticos que queman combustible sean instalados, mantenidos y utilizados de forma apropiada y segura. Esto incluye asegurarse que un contratista calificado realice inspecciones anuales del equipo de calefacción y ventilación antes de la época en la que se requiere la calefacción y que se asegure que el uso de la alarma de monóxido de carbono cumpla con los estándares actuales establecidos. Para prevenir que se forme el monóxido de carbono, asegúrese que su calentador tenga la ventilación adecuada y no utilice el closet del calentador para guardar cosas. Asegúrese que cualquier calentador individual para calentar habitaciones se utilice adecuadamente y sea instalado por un profesional calificado y que reciba la manutención correcta. Esto incluye mantener los líquidos inflamables, gasolina y otros materiales combustibles lejos de los electrodomésticos y otras fuentes de ignición. Es importante estar consciente de los síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono. Los síntomas pueden ocurrir inmediatamente después de la exposición al gas o pueden suceder gradualmente después de estar expuesto por un largo periodo.

Los síntomas comunes incluyen: mareo, confusión, problemas para respirar, náusea, dolores de cabeza y desmayos.

Si usted tiene estos síntomas, después de estar en un área cerrada, salga para tomar aire fresco de inmediato y llame al 911 inmediatamente.

## LLAME ANTES DE CAVAR

La causa más común para la ruptura de un conducto de gas es que un propietario de casa o un contratista cave golpeando un conducto. La ley de Nevada dice que usted debe “Llamar Antes de Cavar” por lo menos dos días hábiles antes de que la excavación esté programada. Llame al 811 para este servicio gratuito.

Se requiere que usted marque o trace, con anticipación y con una línea blanca, el área que está programada para la excavación. Un representante de NV Energy irá al sitio de su excavación y marcará en el campo el paso de las instalaciones subterráneas de servicios públicos en su propiedad.

¿Dónde están localizados estos conductos e instalaciones de servicios subterráneas? La ubicación de los conductos de transmisión está frecuentemente indicada con marcadores de conductos. Esta información también está disponible en línea y al final de este folleto.

Si un excavador o un contratista daña un conducto principal o una línea de servicio de NV Energy, ellos deben reportar la situación inmediatamente a NV Energy.

En la eventualidad de que el daño resulte en una fuga de gas que pueda poner en peligro la vida, o que pueda causar serias heridas corporales o daño a la propiedad, los contratistas y excavadores deben reportar de inmediato la situación al personal del servicio de emergencia llamando al 911 y a NV Energy al teléfono 775-834-4100.

Como medida de seguridad (y por ley), ciertos usos de terrenos están generalmente prohibidos en relación con el derecho de paso de los conductos. Entre ellos están:

- Construcción de postes de cercas o rejas, mástiles, estructuras, balcones y techos colgantes, cobertizo de jardín y losa de concreto sobre (o en una distancia próxima a) un conducto de gas.
- Pozos u otros hoyos profundos.
- Excavación o explosión de pilotes.
- Almacenamiento de materiales inflamables, equipo, bienes a granel y vehículos.

- Desecho o quema de desperdicios o desechos de madera.
- Caminos sin autorización.
- Arrastrar cargas a través de o a lo largo de la ruta del derecho de paso.
- Cortar árboles.

## DERECHO DE PASO

Los residentes, excavadores o urbanistas de terrenos deben comunicarse al Departamento de Operaciones en Campo de NV Energy al 775-834-4260 si hay cualquier pregunta sobre el derecho de paso del conducto, especialmente si la propiedad o la excavación está planeada de manera que pueda impactar el derecho de paso.

## PREGUNTAS

Diriga cualquier pregunta o solicitud sobre capacitación de seguridad de gas al asesor de seguridad de gas de NV Energy, o visite nuestro sitio Web. Por favor vea la información listada a continuación.

## LISTA TELEFÓNICA

Llame Antes de Cavar . . . . . 811

## NV Energy

Capacitación y Preguntas sobre Seguridad de Gas . . . . . 775-834-7709  
 Servicio al Cliente . . . . . 775-834-4444  
 Emergencias de Gas. . . . . 775-834-4100  
 Departamento de Operaciones de Campo. . . . . 775-834-4260  
 Comisión de Servicios Públicos de Nevada . . . . . 800-992-0900  
 o 775-684-6101

## SITIOS WEB

Visite estos sitios Web para más información sobre seguridad de gas:  
 Llame Antes de Cavar: . . . . . www.call811.com  
 Seguridad de NV Energy: . . . . . www.nvenergy.com/safety  
 Información de Conductos: . . . . . http://www.phmsa.dot.gov  
 Ubicación de Conductos de Transmisión: . . . . . www.npms.phmsa.dot.gov  
 Líneas de Servicio Subterráneas: . . . . . www.usanorth.org